



## Centre de rencontre et de jeunesse Begegnungs- und Jugendzentrum

Les Mottes  
2362 Montfaucon (JU)

Tél: +41 (0)32 955 11 76 (bureau)

[www.lesmottes.ch](http://www.lesmottes.ch)  
[info@lesmottes.ch](mailto:info@lesmottes.ch)

### Allgemeine Bedingungen

Die allgemeinen Bedingungen und die Aufenthaltsweisungen sind Bestandteil des Mietvertrages.

#### 1. Vorgehen des Mieters

Nach dem Erhalten des Bestätigungsmails druckt der Mieter den Mietvertrag zweimal aus und sendet beide Exemplare datiert und unterschrieben an den Vermieter.

#### 2. Vorgehen des Vermieters

Der Vermieter sendet anschließend ein Exemplar des Mietvertrages datiert und unterschrieben per Post oder Mail an den Mieter zurück.

#### 3. Anzahlung und Garantie- Hinterlegung

Eine Anzahlung von 20% des Beherbergungspreises ist dem Vermieter im Voraus zu bezahlen.

Wenn die Anzahlung einen Monat nach der Unterzeichnung des Vertrages nicht bezahlt ist, wird dieser hinfällig.

Die Anzahlung wird von der Rechnung abgezogen, wenn das Haus gereinigt zurückgelassen und kein Schaden konstatiert wird.

#### 4. Annullierung

Jede Annullierung einer effektiven Reservation zieht Administrationskosten (CHF 70.-) und eine Entschädigung an den Vermieter nach sich.

Die Annullierungskosten werden auf Grund der gesamten Beherbergungskosten und der Anzahl angemeldeter Teilnehmer berechnet.

Bis 4 Monate	30% der Beherbergungskosten
Bis 2 Monate	60% der Beherbergungskosten
Unter 2 Monate	100% der Beherbergungskosten

#### 5. Fälligkeit

Die Miete und Nebenkosten sind am Ende des Aufenthalts bar oder netto mit Rechnung innerhalb von 30 Tagen zu bezahlen. Nach dieser Frist wird ein Zins von 5% monatlich erhoben.

#### 6. Teilnehmerliste

Um den Anforderungen der Einwohnerkontrolle nachzukommen ist am Tag der Abreise dem Vermieter eine Liste der Lagerteilnehmer abzugeben. Der Mieter verwendet dazu ein Formular dass er im Zentrum erhält.

#### 7. Zustand des Mietobjektes, Schäden und Reinigung

Festgestellte Schäden werden dem Mieter in Rechnung gestellt.

Pauschalbeträge für die Endreinigung sind im Vertrag erwähnt.

#### 8. Miete

Die Untervermietung an Drittpersonen ist untersagt.

Der Mieter kann einen Ersatzmieter vorschlagen, insofern dieser alle Bedingungen dieses Vertrages annimmt. In diesem Fall muss der Mieter die Administrativkosten bezahlen.

#### 9. Versicherungen

Der Mieter muss für Material- und Personenschäden die während des Aufenthaltes eintreten können, Privathaftpflichtversichert sein.

Die Unfallversicherung ist Sache des Mieters.

In diesen beiden Fällen kann die Haft des Vermieters nicht beigezogen werden.

Eine Annullationskostenversicherung wird dem Mieter empfohlen.

(weiter auf nächster Seite)



## Centre de rencontre et de jeunesse Begegnungs- und Jugendzentrum

Les Mottes  
2362 Montfaucon (JU)

Tél: +41 (0)32 955 11 76 (bureau)

[www.lesmottes.ch](http://www.lesmottes.ch)  
[info@lesmottes.ch](mailto:info@lesmottes.ch)

### Allgemeine Bedingungen

#### 10. Leistungen

Tel. des Zentrums (intern): 032 955 20 62

Weitere Leistungen stehen zur Verfügung gemäss Tarif.

Das Zentrum stellt zwei elektrische Betten und vier Bettbarrieren zur Verfügung. Es lehnt jedoch bei unsachgemäßem Gebrauch oder Unfall jegliche Haftung ab .

#### 11. Kontakt

Korrespondenz an:

Monika Sommer  
La Chaux 4  
2722 Les Reussilles  
Tél. : 032 955 11 76, am Nachmittag erreichbar  
[info@lesmottes.ch](mailto:info@lesmottes.ch)

#### 12. Gerichtsstand

Bei Streitigkeiten ist der Sitz des Gerichtsstandes am Wohnort des Gebäudeeigentümers, Amtsgericht des Berner Jura Moutier.

Gültig ab April 2019